

www.BibleForChildren.org

San Mateo 8



Tá nayaḥa unḯ quivḯ já naṣahḯin in vicó tándaḥa ñuu
Caná ña ndácaḥan estado Galilea cán. Ta naṣahḥan
María, náná Jesús mé víco cán. Ta jári naḥana na
Jesús xihín na xíca tuun xihín á ta chí naṣahḥan
ndihi na mé víco cán.



Joo ndaja coo nani cúú víco cán nãndihi va vino xíhi na.
Ta tá nãxini náná Jesús ñã yóho já nãcachi ñá já xihín
Jesús: —Sã nãndihi va vino xíhi na —nãcachi ñá xihín
á. Tá nãndihi já nãcachi náná Jesús já xihín nã jácaca
vino cán: —Ndá ñãha ná cahnda Jesús nu ndó caja
ndó, caja ndó ñã —nãcachi ñá xihín ná.



Tá nandihi já nacachi Jesús já xihín na
jácaca vino cán: —Jácutú ndihi ndó yoo
nánhu jan xihín ticuíf. Ta chí najácutú jíní
ndaá na yoo nánhu cán xihín ticuíf.



Tá nandihi já nacachi tucu Jesús já xihin ná: —Ta viti tavá loho ndó do ta quiahva ndó do ná coto ndojó da cómí chuun saha víco yóho —nacachi Jesús. Já ñéhe na do nasahan na nuú da cómí chuun saha víco cán.



Joo sa n̄acaja Jesús ña ná nduu ticuií cãn vino.
Ta n̄axito ndojó da do joo co xini da ndájá n̄aquixi dó.
In túhún na xini cúú na n̄axini
ña n̄andaja Jesús cãn
ticuií ña ná nduu dó vino.
Tá n̄axito ndojó mé da
cómí chuun yóho do já
n̄acatóntó da ta n̄acana
da mé da
tándaha cãn.



Já n̄acachi da já x̄ih̄in dá: —Ndijáá ñ̄ayivi tá cája na in
v̄ico já s̄ahan na vino v̄aha n̄u cuítí n̄uú n̄a táhan cán.
Ta tá s̄a n̄ax̄ih̄i cuahá n̄a já
s̄ahan na dó núu cán.
Joo yóhó n̄asacu v̄ahún
vino v̄aha ta ja v̄íti s̄ahún
d̄o n̄uú n̄a táca v̄ico
—n̄acachi da.



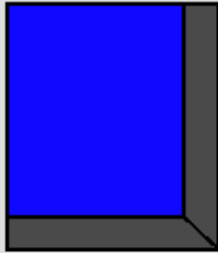
Ña xitúhún yóho ñacaja Jesús ñuu Caná cuéntá
estado Galilea ñasacuu a ña xitúhún
nu cuítí ñacaja Jesús já ná
cuni ñayivi ndá quiahva
cáhnu cúú mé á. Ta xihín
ña yóho ñacandeé ini
na xíca tuun xihín a cán
mé á.



Nasahan Jesús vehe Pedro ta tá
naxinu a cán cánduhu ñá cúu xojo
Pedro quíhvi ña jáchi chícaan cáhni
ndeé ña.



Anda já natiin Jesús ndáha ñá quíhvı cán ta chí
nandindaa cáhni ña. Ta já nandacoo ñá
cán cája ndívı ñá nu ná.



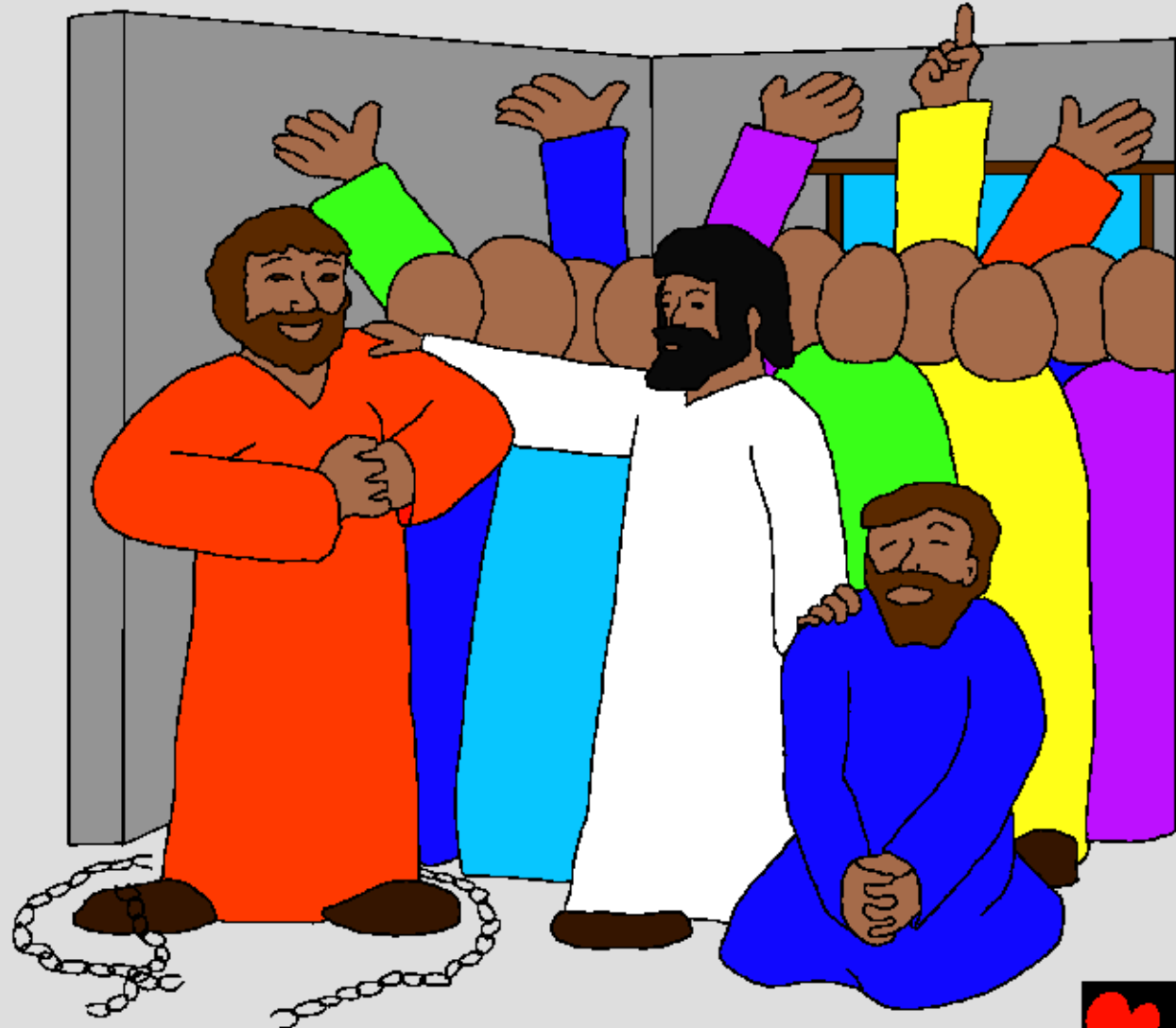
Tá naqueta nuu candii ta nacuaá já ñéhe ndihi ñayivi na
quíhvi xihín na ñúhu ínima quini ini nacasaá na nu
Jesús. Ta tóco ndihi
na ñuu nandai cuu na
yuyéhe nu íin Jesús.



Nandaja vaha Jesús cuahá ñayivi, na ndóho tá nuú cuehe. Ta natavá a cuahá ínimá quini ini ñayivi. Joo coó nasahan Jesús ñamaní nu rí quini ña ná cahan rí jáchi xíní rí yo cúu Jesús.



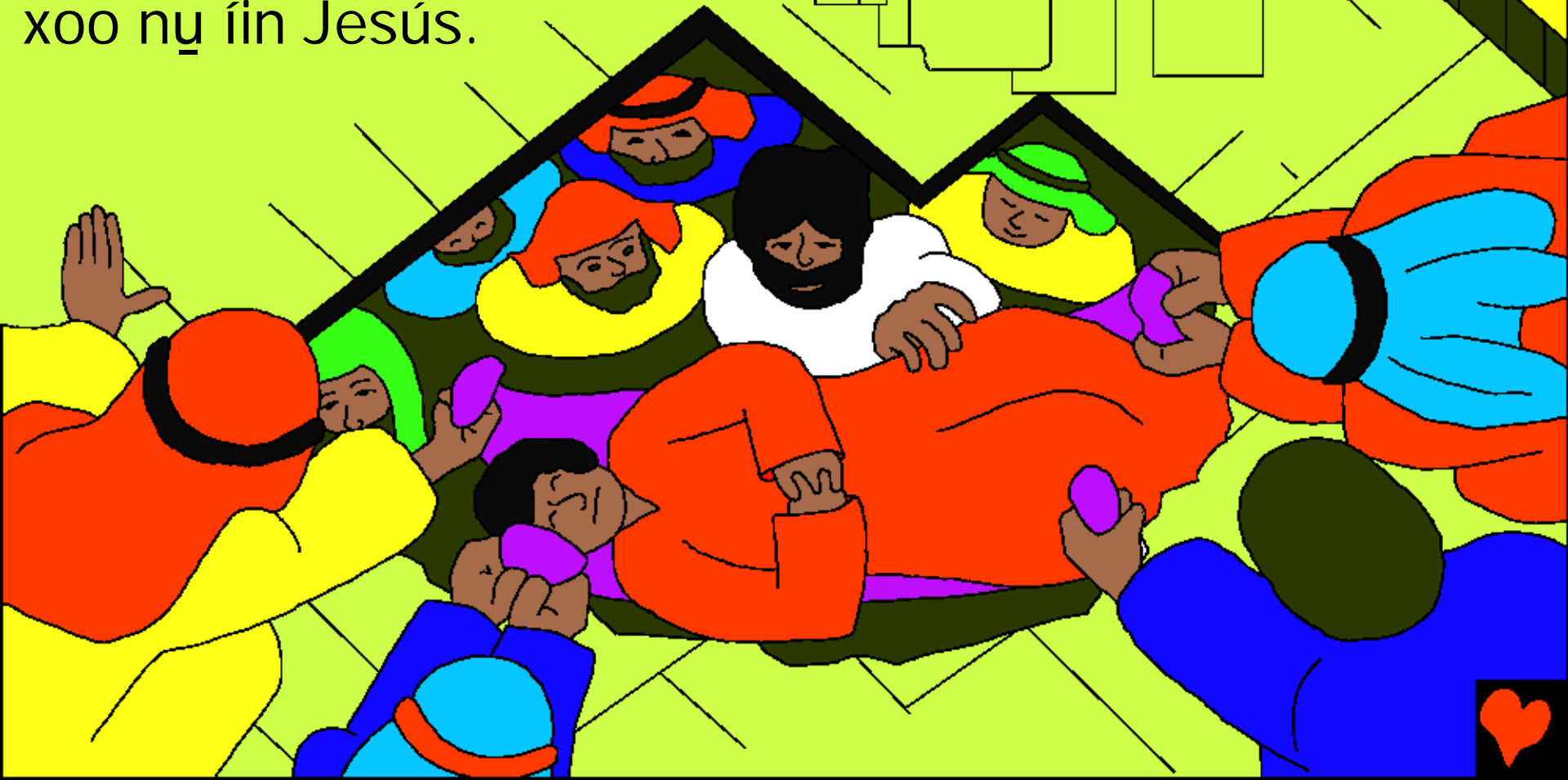
Ta tóco ndihi ñayivi cúni na cani ndaa ndáha ná Jesús jáchi xihin ndée mé á ndája vaha tóco ndihi na quíhvi.



Anda já naxinu cõo comi taã ta ñéhe da in da naxihi
tuchu saha. Nasaa da nu ñin Jesús.



Joo naxini da ña a cuú xinu da yati
nu íin Jesús sahá cuahá ñayivi chútú
ndaá nu íin a cán. Chí nandaa
da jini véhe ta nacasáhá
da súná da jini véhe mé
xoo nu íin Jesús.



Ta mé cán najánuu da xito loho nu
cándúhu da quíhvı chí yávi jini véhe
cán.



Tá naxini Jesús ña cändeé ini da cán mé á já cáchí a já xihín mé da quíhví cán:

—Candehé, jahyi a.

Sa nacaja cáhnu ini

i sahá cuachún viti

—nacachi Jesús.

—Ta viti cáhan

i xuhún cuándacoo

ndiquehe xito lohún

ta cuanúhu

—nacachi a.



Ta ndaja coo naquihvi Jesús ini in barco ta cátahan na
xíca tuun xihin á cán cuahan na.
Ta nani xíca na nuú tañuhú cán
cuahan na ta in náá cuití naxinu
in tachi quini ndivaha nuú
tañuhú cán.



Ta a juú quia_hva ndeé na_casá_há ndícojo ticuií cán
ja_nda quia_hva na_ndichutú ticuií ini
barco cán. Joo cándú_hu
Jesús ini barco quí_ji va.



Anda já nanducú ñehe Jesús tuhun nu ná já nacachi a
já xihin ná: —Ndá cuéntá quéa yíhví nahá ndo. Ndá
cuéntá quéa co cándeé ini ndó yehe —nacachi a. Já
nandaco a ta janani a tachi quini cán xihin tañuhú cán
ta já nacatáji uun tóco ndihi a cán.

Tá naxini na xica tuun xihin á
cán ña yóho já
nacatontó na ta
nacasáhá ndaca tuhún
táhan na já cáchí xihin

táhan na já: —Ta ndá da cúú
dataa yóho ña janda tachi xihin
tañuhú cándusa nu cáhan
da —cáchí xihin
táhan na cán.



Jáchi saha ña naquihvi ndivaha ini Ndióxi
ñayivi ndúu ñuyívi sahá ña cán quéa
nachindahá mé á in túhún jini já jahyi a
ñuyívi yóho. Já quéa tá ná candeé ini
na mé á cuu cacu ndaa ínima ná
já ná catacu na anda ama
cáa quivi.



Romanos 3:23 Tóco ndihi ñayivi cómi na cuachi nu Ndióxi ta nacaxíca na nu á ta a cúú nduu na ñayivi vaha tá quiahva cúni mé á.

Romanos 6:23 Jáchi tá cája í cuachi cúú á tátuhun ndiyíca yo nu Ndióxi sahá ña nacaja í ta ini indayá chahví sahá. Joo ñamani cája Ndióxi xoho sahá ña naxihi Jesucristo, xitoho í cúú á ña cohó catacú indivi xihin mé á anda ama cáa quivi.

Hebreos 9:27 Quiahva já yaha xihin ñayivi jáchi in tálaa tañu quivi na ta anda javí ndítahan candichi na nu Ndióxi caja vií mé á sahá ña nacaja na tá nasanduu na ñuyiví yóho.



Efesios 2:8,9 Ta sahá ña natahvi ini Ndióxi saha ndo ñañehe táhvi ndó caju ndaa ínimá ndo jáchi cándeé ini ndó mé á. Ta co cúú á sahá ña cája mé ndó jáchi cúú á ñamani ñacaja Ndióxi xihin ndo. Ta coó najacaju a ndohó sahá ña vaha cája ndó jáchi co cúni a ña ná caja cáhnu ndó mé ndó.

Romanos 10:9,10 Ta tá cachún ña cúú Jesús xitohún ta tá cándúsún xihin ndinuhu ínimun ña najánditacu Ndióxi Jesús tañu ña ñaxihi já quéa cuu caju ndaa ínimun. Jáchi tá cándeé ini ñayivi Ndióxi xihin ndinuhu ini na já nduu ndaa ña caja Ndióxi. Ta tá cáhan ña xihin java ga ñayivi ña cándeé ini na mé á já quéa cuu caju ndaa ínimá ná.



San Juan 3:16,17 'Jáchì sàhà ñà naq̄uìhvì ndivàha ini
Ndióxi ñayivi ndúu ñuyíví sahá ñà cán quéa nàchindahá
mé á in túhún jini já jahyi a ñuyíví yóho. Já quéa tá ná
candeé ini na mé á cuu cacu ndaa ínima ná já ná catacu
na anda ama cáa quivi. Coó nàchindahá Ndióxi jahyi a ñà
ná quixi da jándihi da sahá ñà ndúu ñuyíví yóho.
Nàchindahá a jahyi a jáchi cúni a jácacu a ñayivi.

1 Juan 5:11-13 Ta tuhun sáhan Ndióxi cúú ñà yóho:
Nasahan mé á ñamani catacú anda ama cáa quivi. Ta
Jesucristo, jahyi mé á quéa cája ñà ná catacú indiví anda
ama cáa quivi. Ta ndá ñà nandiquiahva mé ndáha
Jesucristo, mé á cúú in túhún jini já jahyi Ndióxi, ñà jan cúú
ñà catacu na anda ama cáa quivi nu íin mé á. Joo ndá ñà
coó naxeen ndíquiahva mé ndáha mé á a cúu catacu na
anda ama cáa quivi xihin mé á. Cáhyí i ñà yóho nu ndóhó,
ñà candeé ini Jesucristo, jahyi Ndióxi já ná candaa ini ndó
ñà catacu ndó indiví anda ama cáa quivi.



San Mateo 8-9; San Marcos 1-2, 4;
San Lucas 4, 8; San Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Mixtec, Silacayoapan NT (mks) © 2009, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/MKSTBL/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

